



MEMBRES SUSPENDUS - SUSPENDED MEMBERS		
N°	NOM / NAME	NBR. MATCHS NO. GAMES

VIS		CONQUÉRANTS BASSES-LAURENTIDES	
NOM DE L'ÉQUIPE TEAM'S NAME		NOM DE L'ÉQUIPE TEAM'S NAME	
POINTAGE - SCORE		NOMS - NAMES	
BUTS GOALS	ASS. ASS.	TEMPS TIME	PÉR. PER.
11	14	07:57	1
15	8	13:42	2

LOC		SEIGNEURS DES MILLE-ÎLES	
NOM DE L'ÉQUIPE TEAM'S NAME		NOM DE L'ÉQUIPE TEAM'S NAME	
POINTAGE - SCORE		NOMS - NAMES	
BUTS GOALS	ASS. ASS.	TEMPS TIME	PÉR. PER.
59	79	15	08:07
88	15	59	07:13
94	88	15	09:51
87	99	72	14:29

MEMBRES SUSPENDUS - SUSPENDED MEMBERS		
N°	NOM / NAME	NBR. MATCHS NO. GAMES

PUNITIONS - PENALTIES						
MINEURES - MINORS				AUTRES - OTHERS		
N°	CODE INFRACT.	TEMPS TIME	PÉR. PER.	N°	CODE INFRACT.	TEMPS TIME
9	A37	02:07	1			
9	A37	02:07	1			
9	A52	06:21	1			
2	A25	10:05	1			
6	A55	05:15	2			
4	A47	06:56	2			
11	A50	09:31	2			
6	A53	00:46	3			
11	A25	09:39	3			

POINTAGE - SCORE		NOMS - NAMES	
BUTS GOALS	ASS. ASS.	TEMPS TIME	PÉR. PER.
1			
20			
2			
3			
4			
5			
6			
7			
8			
9			
10			
11			
12			
14			
15			
17			
18			

POINTAGE - SCORE		NOMS - NAMES	
BUTS GOALS	ASS. ASS.	TEMPS TIME	PÉR. PER.
1			
33			
8			
10			
15			
32			
41			
59			
72			
76			
77			
79			
87			
88			
91			
94			
99			

PUNITIONS - PENALTIES						
AUTRES - OTHERS				MINEURES - MINORS		
N°	CODE INFRACT.	TEMPS TIME	PÉR. PER.	N°	CODE INFRACT.	TEMPS TIME
59	A22	02:07	1			
59	A52	05:48	1			
72	A25	12:37	2			
87	A52	02:31	3			
8	A47	05:34	3			
79	A25	14:39	3			

FUSILLADE / SHOOTOUT	
BUT GOALS	BUT GOALS
1	6
2	7
3	8
4	9
5	10

FUSILLADE / SHOOTOUT	
BUT GOALS	BUT GOALS
1	6
2	7
3	8
4	9
5	10

POINTAGE FINAL / SCORE		(LETTRES MOULÉES) OFFICIELS / OFFICIALS	
2		JUGE DE BUT GOAL JUDGE	JUGE DE LIGNES LINESMAN
		JUGE DE BUT GOAL JUDGE	JUGE DE LIGNES LINESMAN
		ANNONCEUR ANNOUNCER	ARBITRE REFEREE
		CHRONOMÈTREUR TIME KEEPER	ARBITRE REFEREE
		MARQUEUR SCOREKEEPER	SIGNATURE DE L'ARBITRE REFEREE'S SIGNATURE

POINTAGE FINAL / SCORE		(PRINTED LETTERS) OFFICIELS / OFFICIALS	
4		JUGE DE LIGNES LINESMAN	JEAN-OLIVIER RENAUD
		JUGE DE LIGNES LINESMAN	RAFAËL MASSÉ
		ARBITRE REFEREE	JEAN-OLIVIER CHÉNIER
		ARBITRE REFEREE	
		SIGNATURE DE L'ARBITRE REFEREE'S SIGNATURE	X

TEMPS D'ARRÊT / TIME OUT		FRANC JEU	
			1
DÉBUT / START	FIN / END		
11:56:00			
3e PÉRIODE / 3rd PERIOD	TEMPS RESTANT / REMAINING TIME		
:	:		